



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三二一九一

一九八二年十一月廿三日  
星期二

## 目錄

教育學院加強學員德育訓練	第一頁
民安隊週末鳴金收兵及步操比賽	第二頁
西貢及秀茂坪停水時間	第三頁
禁毒之聲歌唱比賽反應熱烈	第三頁
本港魚類月曆及專書發售	第五頁
舊薄扶林道設停車收費錶	第六頁
大學站火車遷新售票處	第六頁
波斯富街臨時封閉措施	第七頁
零沽批發及出口業人力調查	第七頁
第三條海底水管進行敷設	第八頁
油蔴地區議員定每週五接見市民	第九頁
香港對太平洋區的重要性	第九頁
港島體育節嘉年華會	第十一頁
沙田文藝雙週記者會	第十二頁
青年透過社會服務可促進個人發展	第十二頁
立法局明日討論項目	第十三頁

### 教育學院學員 加強德育訓練

教育署已加強對教育學院學員在德育方面的準備工作，俾受師範訓練的在職或未來教師，能更有效培育學生品德。

教育署副署長梁文建今（星期二）日在東華三院聯合中學畢業禮中致詞時表示，近年來德育問題深受各界關注，而教育學院亦已積極加強這方面的訓練。

梁氏稱：「羅富國、葛量洪、柏立基教育學院以及香港工商師範學院，都已將德育訓練包涵於所有必修課程中，而且各學院均採用不同的方式，使各學員對德育問題，能作深入的探討，這些不同的方式，包括週會、研討會、小組討論、專題講座等，使受訓的學員不單對教育署所提供的「學校德育指引」能詳加分析，並且更對一般培育學生品德的問題，有透徹的了解。」

他又表示，自從教署去年編訂「學校德育指引」分發予各校校長及教師參閱之後，各校對德育的推行，響應熱烈。教署有見及此，特為校長及教師舉辦一連串協助推行德育的活動，包括展覽會、研討會及教育週，截至目前為止，已先後有四千二百人參加。

此外，一項專為訓練小學校長而設的課程，亦會在短期內加設德育專題講座，以加強推行德育的效率。

在談及慈善團體辦學及從事其他社會服務工作時，梁氏盛讚東華三院在這方面一向不遺餘力。

「除了現有遍佈港九及新界的幼稚園以至中、小學外，新辦的學校，包括職業先修及特殊學校，亦相繼落成或在積極籌劃中。」

梁氏相信，展望將來，東華三院對本港教育的貢獻當會日益鉅大，繼續發揚興學育才的宏旨。



### 西貢及秀茂坪停水時間

水務署宣佈：西貢若干樓宇及鄉村將於星期五（十一月二十六日）下午九時至翌日（星期六）上午七時，暫停食水供應十小時，以便進行水務工程。

受停水影響之樓宇及鄉村位於介乎大涌口及西沙灣酒店之間的一段西貢公路，包括大涌口村、北港、蕉坑、雀徑篤、打蠔墩、新安村、菠蘿峯、西貢墟、薈場、新景台、沙角尾及西貢警署。

此外，秀茂坪若干樓宇將於星期五（十一月廿六日）午夜至翌日（星期六）上午六時，暫停食水供應六小時，以便進行水管測漏。

停水樓宇位於秀茂坪道、曉光街、秀明道、秀茂徑、包括秀茂坪邨第十九至三十一座及第四十二至四十五座。

### 禁毒之聲歌唱比賽獲熱烈反應

禁毒常務委員會主辦之「禁毒之聲歌唱比賽」初賽已有結果，十名個人參賽者及五隊隊際參賽者以最佳成績獲決賽權。

主辦機構於上週末在商業電台錄音室進行馬拉松式試音初賽後，於今日（星期二）公佈上述結果。當時約有七百名個人及隊際參賽者參加初賽。是次歌唱比賽由禁毒常務委員會及商業電台聯合主辦。

布政司署禁毒處發言人今日說，由於參賽者之水準非常高，試音初賽之評選倍加困難。評判團成員為商業電台四名唱片騎師及高級節目監製，音樂事務統籌處一名音樂事務主任及禁毒處一名職員。

發言人說：「試音初賽實際上已於上週六及日完結，但由於高水準之演出太多，以致評判團須對每一名參賽者的演出作極嚴格之評選，方可定出結果。」

決賽定於下（十二）月五日假商業電台錄音室舉行。冠、亞、季軍優勝者依次可獲得由通利琴行送出的價值五千元、三千元及二千元禮券。

發言人說：「是次歌唱比賽所獲之反應實在令人極之鼓舞，由參賽者之數目可見一斑。儘管截止報名後，仍繼續接獲甚多參賽申請。」

是次比賽共有六百九十名參賽者，包括六百五十一名個人及三十九名隊際參賽者，彼等來自各階層，包括有學生、工友、文員及推銷員等。

各參賽者進行試音初賽時，必須選唱禁毒常務委員會兩首禁毒宣傳歌——「珍惜好年華」或「爲了明天」其中一首，另加自選中文或英文歌一首。

決賽之規則與試音初賽時並無分別，但決賽之過程將會錄音轉播。爲使更多市民參與此項歌唱比賽，主辦機構現正爲聽衆籌劃一項「競猜優勝者」有獎遊戲，有關詳情將由商業電台於稍後公佈。

此外，主辦機構又於明年一月廿八日假荃灣大會堂舉行「優勝者音樂晚會暨頒獎典禮」，免費入場。

本港魚類月曆及專書發售

一九八三年版魚類統營處月曆及一本有關香港附近之海洋奇珍的專書現正發售。

該等刊物是漁農處自一九七〇年以來所出版的一系列書籍的第十四種，而有關係的編輯工作是由該處之漁業研究組協助。

該月曆及專書刊印有十二種在本港附近發現的魚類，計為白鰻、波魴、白鯧、馬頭、扯旗魴、黑細鱗、六裙鯊、瓜衫、狗肚、九棍、牛魴及沙衫。

該月曆及專書均以中、英文詳述有關魚類的特點、大小、產地、分佈區域及其他資料。而各魚類的科學名稱亦冠以中文名字。

由於一些魚類不為本港一般消費者所熟悉，有關的插圖及描述，使人留下深刻印象，而去年本港每人平均進食魚類達三十七千克。

有關刊物現已在九龍廣東道政府合署十四樓一三六〇室魚類統營處供應組，以及港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處發售。

此外，港九各大書局均有代售，而有關月曆及專書的售價，均為每本廿六元。

編輯注意：有關本港海洋奇珍之月曆及專書的图片將經由傳真機發放。

### 舊薄扶林道設停車收費錶

運輸署宣佈：近摩星嶺道之舊薄扶林道路旁泊車位，設有停車收費錶，將由明日（星期三）上午八時起開始收費，每小時二元。

泊車須繳費之時間為：星期一至星期六每日上午八時至午夜十二時。

### 大學站售票處遷新地點

以方便乘客購買火車票

九廣鐵路局宣佈：位於大學車站的臨時售票處將由星期四（十一月廿五日）起，遷往鄰近鐵路西面行人隧道入口一新地點，以方便乘客購票。

鐵路局發言人今日（星期二）稱：由於自動收費系統須預早搬往新售票處，由星期三（十一月廿四日）下午六時起至翌日（星期四）正午十二時，大學車站將發售預先印製的特別車票。

購有該種車票之乘客在上述時間內前往近郊線各車站，均需經由人手控制閘口離站。

大學站將設有路牌及告示，指導乘客往新地點購票。

新售票處位於原來售票處以南約一百米，將一直開放，直至一九八三年春季新大學車站落成爲止。

### 波斯富街臨時封閉措施

運輸署宣佈：灣仔介乎駱克道與軒尼詩道之一段波斯富街，將於星期四及星期五（十一月二十五日及二十六日）每日凌晨零時零一分至上午六時，予以封閉，禁止車輛來往，以便興建銅鑼灣地下鐵路車站。

於封閉期間，沿波斯富街南行往軒尼詩道之車輛須改經駱克道及東角道。

### 零沽批發及出入口業人力調查明日進行

職業訓練局轄下之零沽批發及出入口業訓練委員會將於明日（星期三）起至十二月十六日，進行一項人力調查，以確定零沽批發及出入口業之人力及訓練需要。

調查表、註釋函件及工作簡述經於兩星期前寄予各機構。政府統計處之調查訪問員將逐一拜訪各機構，以便收取填妥之調查表格。如有需要，亦將協助填寫調查表。

各機構需要提供之資料包括：零沽批發及出入口業之僱員人數及空缺、訓練情況、訓練時間、人力預測及其他與人力及訓練有關之事宜。

訓練委員會主席古勝祥重申，此次調查所收集之資料將嚴加保密，僅以摘要統計數字發表，並不提及任何個別機構。

增加每日輸往港島食水量  
第三條海底水管進行敷設

水務署今日（星期二）批出一份價值三千九百萬元之工程合約，在九龍和港島間敷設第三條海底水管。

該署（顧問工程管理）總工程師廖仁彬說：敷設渡海水管為發展水務計劃之一部份，以應付港島對食水需求量日增的情況；新水管每日可由九龍增輸十八萬立方米食水到香港島。工程將於明年年底完成。

該項工程包括敷設長一點四千米，直徑一千毫米，用輕軟鋼製的雙管道海底雙水管，由尖沙咀香港太空館以東海旁至灣仔龍景街側之空地的海床止。承造商為美頓建築有限公司香港分公司。工程顧問工程師為賓尼組合（香港）顧問工程公司。

工程合約簽署儀式今日在禮頓中心水務總署舉行。水務總署派總工程師廖仁彬代表簽署合約，美頓建築有限公司則派出業務經理莫敦及香港分公司經理畢頓。

現有之兩條海底水管分別由尖沙咀至中區及由紅磡至北角。

油蔴地區議員接見市民  
本星期五開始每週一晚

油蔴地區議會議員接見市民計劃，定於本星期五（廿六日）晚上開始實行，以便議員聽取市民對本區的各项意見和投訴。

兩位非官守區議員逢星期五晚上八時至十時，將在彌敦道四百九十號至四百九十二號油蔴地政務處內接見市民。

區內居民擬預約會晤區議員，可致電三二三二三七九一。但政務處發言人說：「預約並非是必需的。」

目前港九新界共有七個區議會進行該項「接見市民計劃」，並且深受市民歡迎。

香港對太平洋區的重要性

署理工商司曹廣榮今（星期二）日表示，香港在世界貿易中具有策略性的重要地位。

曹廣榮在主持太平洋區經濟理事會國際管理研討會開幕致詞時說：「香港雖然是細小，但我們在世界貿易及商業中具有策略性的重要地位，廣泛地受到重視，而我們在這方面的地位亦因香港接近中國及與中國的關係而進一步提高。」

他指出，香港不但為東西方提供服務，亦同時為邊界以北提供實用的服務。「要形容香港地位對中國的關係，最貼切的說法或許是引述日本投資者所指的『南北方策略』。」

曹氏解釋說：「日本人若要在中國投資或售賣涉及重工業的工程，他們便會採用所謂北方策略。他們會直接前往北京及在該地逗留一段時間，處理該項工程。」

「不過，當他們進行較小規模的工程，尤其是與中國進行貿易，他們便會採取所謂南方策略。即是說透過香港與中國駐在此地各代理商接洽。換言之，為香港增添了新的的一面。」

曹氏列舉三項令香港在太平洋區舉足輕重的因素：

(一)香港是自由企業的典範，根據法律的規條運行。香港人具創業、勤奮及樂天的精神。故此香港可以作為典範，顯示可以達致的成就，及如何保持這些成就；

(二)本港對東西各國提供海空交通及通訊聯絡。這些聯繫不但有效率，並且有基層設施支援，確保這些服務的運作不會遭到阻撓。

(三)香港是進出中國的門戶，令本港能為中國進行的現代化計劃提供所需服務。

談及本港內部情況與世界性經濟衰退的關係，曹氏說：在一九八二年，本港已開始體驗到出口減縮，預算本港今年的出口，與去年比較可能沒有實質的增長。但我們不用過份悲觀，回顧過去七、八年來，本港的增長從沒有間斷，大致上免受初期經濟衰退的影響。

曹氏總結其演詞時說：「預料當本港的主要市場經濟復甦時，本港將可適當地利用復甦的機會，得到利益。」他說：「實際上現時有若干跡象顯示經濟正趨向復甦。」

### 港島體育嘉年華會

康樂文化署屬下康樂體育事務處，將於十二月十九日（星期日）聯同市政局主辦港島體育嘉年華會。

康體處發言人說：「預料有超過五千名不同年齡的市民將在維多利亞公園參加為時半日的嘉年華會。」

嘉年華會節目豐富，有兒童世運會、流行舞、耆英遊戲大會、小型足球賽、滾軸溜冰及太極拳表演和同樂等。

發言人說：「所有參加者都可以獲得一份紀念品，而各項比賽的優勝者更可獲取獎品。」

報名表格可往港島區康體處分區辦事處索取。報名費用全免。

查詢電話為五六一二六八（南區）、五四三（東區）、五二七四（西區）及五五五九（中區）。

## 沙田文藝雙週記者招待會

編輯注意：

耗資七十五萬元籌辦之沙田文藝雙週，定於本星期四（二十五日）上午十一時假香港酒店六字樓風水廳舉行記者招待會，介紹節目詳情。敬請派員出席。

該沙田文藝雙週乃沙田區議會、沙田文藝協會、文化署及音樂事務統籌處合辦之文娛活動。

著名之勵群劇團已應邀為沙田文藝雙週演出六場；李寶瑩小姐將出席招待會，會見記者。

出席星期四之記者招待會之人士尚有芭蕾舞學院代表、文化署代表、音樂統籌處代表、沙田文藝協會主席吳秉堅及沙田政務專員曾蔭權。

### 青年透過服務社會

可促進個人的發展

社會福利署署長程尚文今（星期二）晚稱，發展青年服務的社會工作方法不但促進個人的發展，而且培養青年如何與家庭和同輩朋友融洽相處，使青年意識到自己是整個社會中的一份子。

他又說：「因此，讓青年在漸趨成熟的時期，就了解到必須與人和諧協調地工作，必須容納別人的意見，顧及別人的需要，這是非常重要的。」

程氏今晚在何文田天光道英皇佐治五世學校舉行的愛丁堡公爵獎勵計劃頒獎典禮上，頒發銀章予超過二百五十名青年時，作上述表示。

程氏說，愛丁堡公爵獎勵計劃包含了許多重大原則，而這些原則，正是社署發展青年工作的主導思想。

他說：「其實，在本港推行獎勵計劃的二十一個機構中，社會福利署是其中之一，目前，在社署的社區中心和男童院內，有五百多人正在參與各項獎勵計劃。」

程尚文說，該項計劃對發展有益身心的青年活動，作出「極為驕人」的貢獻。

他說：「獎勵計劃最成功的地方，就是把一系列精心設計的活動結合起來，一方面，鼓勵青年人發揮他們的主動性和創造性，去接受體能和智能的挑戰，而另一方面，促使他們投入社會服務，培養無私的態度，顧及別人的需要。」

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：程尚文之中、英文演辭將放置於政府新聞處稿箱備取。

### 公用事業管制計劃協議 為立法局主要討論項目

最近公佈的公用事業管制計劃協議，將為明（星期三）日立法局會議的主要討論項目。

八位非官守議員將在李鵬飛議員提出動議後，相繼發言，陳述他們的觀點。

非官守議員又將就公共事務提出十六條問題請求政府答覆。其中一項問題，由吳樹熾議員提出。他呼籲對「屯門公路不斷發生的意外事件及安全問題」進行一項全面調查，並就調查結果向立法局呈交報告。

鄧蓮如議員將就巴士司機的工作時間、駕駛技術和品行等，詢問政府會對公共巴士公司負責人發出甚麼指示。

黃麗松議員將就政府沒有規定正在興建中的市區大型商業大廈，必須自行提供車位一事，要求當局作出解釋。

黃議員亦會詢問政府會否考慮規定市區內商業大廈的發展商，必須負責為大廈商戶提供足夠的車位。

其他問題為有關本港的領養兒童服務的水準及弱能兒童獲得領養的機會；涉及學童的交通意外；對付沒有為行人提供有蓋通道的承建商的行動；政府對外圍投注站的政策；及為新生嬰兒提供及早診斷和醫治，以避免嬰兒變為弱智。

此外三項法案預料將於會議上三讀通過成為法例。該三項法案為一九八二年公眾衛生及市政事務（修訂）（第三號）法案，一九八二年勞資審裁處（修訂）法案和一九八二年小額錢債審裁處（修訂）法案。